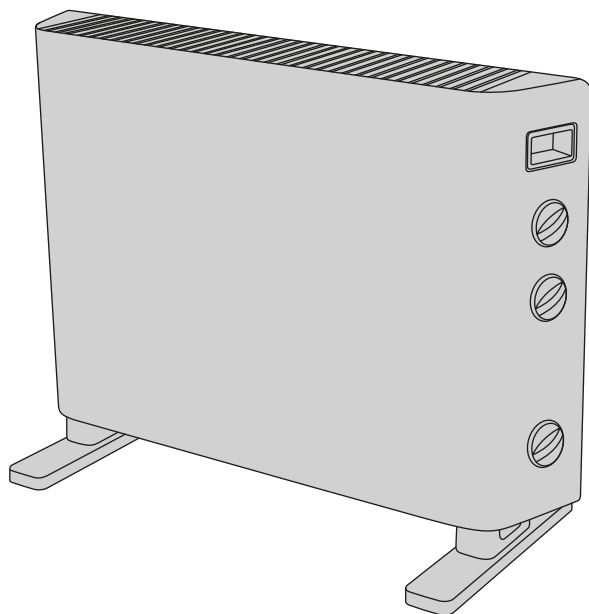




CONVECTOR



EAN CODE : 3276007056365

FR Notice de Montage -
Utilisation - Entretien

ES Instrucciones de Montaje,
Utilización y Mantenimiento

PT Instruções de Montagem,
Utilização e Manutenção

IT Istruzioni per il Montaggio,
l'Uso e la Manutenzione

EL Εγχειρίδιο συναρμολόγησης,
χρήσης και συντήρησης

UA Керівництво По Збірці
і Експлуатації

RO Manual asamblare,
utilizare și întreținere

EN Assembly - Use -
Maintenance Manual

FR Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

ES Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

PT Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados ou para uma utilização ocasional.

IT Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.

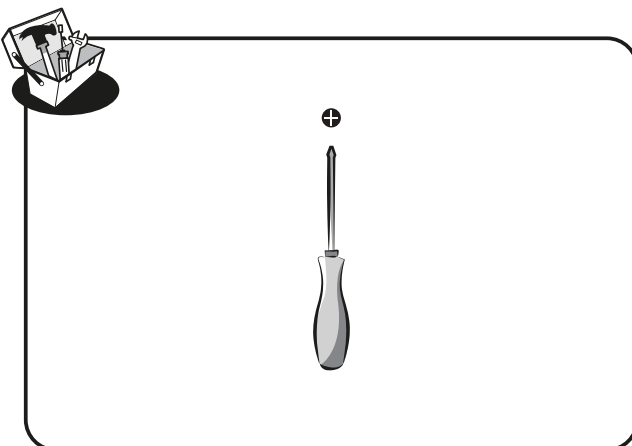
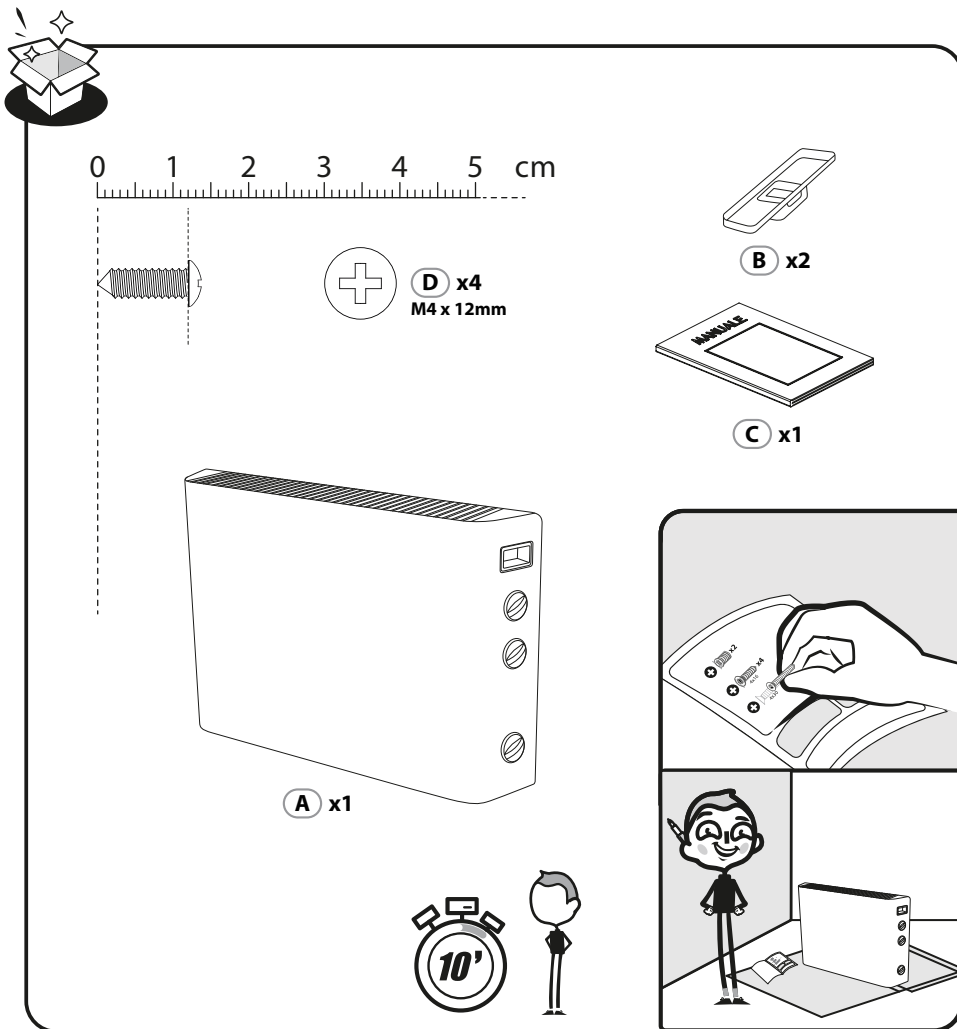
EL Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε καλά μονωμένους χώρους ή περιστασιακά.

RO Acest produs este adecvat numai pentru spații bine izolate sau pentru utilizarea ocazională.

EN This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

CH505FT

Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções Originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών / Переклад оригінальної -інструкції / Traducerea instrucțiunilor originale / Original Instructions



Attention danger / Atención: Peligro / Atenção perigo / Attenzione pericolo / Προσοχή κίνδυνος / Uwaga niebezpieczeństwo / Внимание! Опасно! / Увага! Небезпечно! / Atenție, pericol / Caution danger



Raccordé / Conectado / Ligado / Connesso / Με σύνδεση / Podłączono / Подключено / Під'єднано / Conectat / Connected



Hors tension / Apagado / Desligado da alimentação / Fuori tensione / Εκτός τάσης / Odłączenie zasilania / Не под напряжением / Не під напругою / Scoatere de sub tensiune / Power off



Mise sous tension / Puesta en tensión / Ligação da alimentação / Messo sotto tensione / Σύνδεση με το ηλεκτρικό δίκτυο / Włączenie zasilania / Включение под напряжение / Під'єднання під напругу / Punere sub tensiune / Power up



Correct / Correcto / Corretto / Σωστό / Dobrze / Правильный / Правильно / Corect / Correct



Incorrect / Incorrecto / Incorreto / Errato / Λάθος / Žle / Неправильный / Неправильно / Incorect / Incorrect



FR: Mentions Légales & Consignes de Sécurité / ES: Instrucciones Legales y de Seguridad / PT: Avisos Legais e instruções de Segurança / IT: Istruzioni Legali e di Sicurezza / EL: Νομικά σημείωμα και οδηγίες ασφαλείας / UA: Керівництво з Техніки Безпеки і Правовим нормам / RO: Manual privind siguranța / EN: Legal & Safety Instructions

4 → 39



FR: Montage / ES: Montaje / PT: Montagem / IT: Montaggio / EL: Συναρμολόγηση / UA: Збірка / RO: Montaj / EN: Assembly

40 → 41



FR: Utilisation / ES: Utilización / PT: Utilização / IT: Uso / EL: Χρήση / UA: Використання / RO: Utilizare / EN: Use

42 → 46



FR: Entretien / ES: Mantenimiento / PT: Manutenção / IT: Manutenzione / EL: Συντήρηση / UA: Догляд / RO: Întreținere / EN: Maintenance

47 → 49



FR: Hivernage / ES: Durante el invierno / PT: Preparação para o inverno / IT: Rimessaggio / EL: Αποθήκευση το χειμώνα / UA: Зимовий період / RO: Păstrare pe perioada iernii / EN: Winter storage

50 → 50

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR TOUS LES APPAREILS DE CHAUFFAGE MOBILES

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.

ATTENTION - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

- Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- **ATTENTION:** Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.
- **MISE EN GARDE:** Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage.



- L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR TOUS LES APPAREILS DE CHAUFFAGE MOBILES

prise de courant.

- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.

ATTENTION: Ce chauffage mobile est destiné à être utilisé principalement dans des ateliers, chez des artisans ou dans des garages. Ne pas l'utiliser dans des salles de bain.

- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage s'il est tombé.
- Ne pas utiliser si l'appareil de chauffage présente des signes visibles de dommage.
- Utiliser cet appareil de chauffage sur une surface horizontale et stable, ou fixé à une paroi, selon le cas.
- **MISE EN GARDE:** Ne pas utiliser cet appareil de chauffage dans des petits locaux, lorsqu'ils sont occupés par des personnes incapables de quitter le local seules, à moins qu'une surveillance constante ne soit prévue.
- **MISE EN GARDE:** Afin de réduire le risque d'incendie, les textiles, les rideaux, ou autres matériaux inflammables se trouvent à une distance minimale de 1m de la sortie d'air.

2. INSTALLATION

- **ATTENTION:** Ce chauffage est de type mobile et peut être déplacé par ses poignées uniquement tout en respectant les consignes de sécurité. Ne pas le déplacer lorsqu'il est en état de marche. Ne pas laisser ce chauffage sous la pluie ou dans un environnement humide. Posez-le uniquement sur une surface plane, propre et dégagée.
- **ATTENTION:** Une distance minimale de 1m doit être prévue entre les parois de votre appareil et tout obstacle ou objet (meubles, murs...)
- **ATTENTION:** Utilisez toujours votre appareil avec les roulettes fixées.
- CE PRODUIT EST DESTINÉ AU CHAUFFAGE DE L'HABITATION

3. UTILISATION

- Branchez le cordon d'alimentation sur un socle de prise de courant 220-240V~ 50-60Hz.
- Pour allumer le chauffage, mettez-le sur la position "I / II / I⁺ / II⁺"
- Sélectionnez la température à l'aide du thermostat
- Pour arrêter le chauffage, mettez-le sur la position "0"
Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas en fonctionnement.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant tout nettoyage, éteignez l'appareil de chauffage et débranchez-le de l'alimentation électrique.
- Nettoyez soigneusement la surface du produit à l'aide d'un linge doux et humide et, éventuellement, d'une solution savonneuse.
- **ATTENTION** Laissez refroidir complètement le produit avant toute manipulation ou tout nettoyage.
- Empêchez l'eau ou tout autre liquide de s'écouler à l'intérieur du produit, car cela pourrait provoquer un incendie et/ou un danger électrique.
- Il est recommandé de nettoyer régulièrement cet appareil ; passez délicatement l'embout de l'aspirateur sur sa grille de protection pour éliminer les poussières ou saletés qui pourraient s'être accumulées sur le produit ou à l'intérieur de celui-ci.
- **ATTENTION** : N'utilisez aucun détergent agressif, nettoyant chimique ou solvant car ils pourraient altérer la surface des composants plastiques.

5. RECYCLAGE



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté aux ordures ménagères dans l'U.E. Afin de prévenir tout risque pour l'environnement ou la santé découlant d'une mise au rebus incontrôlée, recyclez-le de façon responsable afin de promouvoir une réutilisation durable des ressources matérielles. Utilisez donc les points de collecte prévus à cet effet ou adressez-vous au détaillant à qui vous avez acheté ce produit pour qu'il soit pris en charge et recyclé dans le respect de l'environnement.

CH505FT
220-240V~ 50-60Hz
1800-2000W



Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle: CH505FT					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
Puissance thermique				Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)	
Puissance thermique nominale	P_{nom}	1,9	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	[non]
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	0	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	[non]
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	1,9	kW	Contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	[non]
Consommation d'électricité auxiliaire				Puissance thermique réglable par ventilateur	[non]
À la puissance thermique nominale	eI_{max}	0	kW	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
À la puissance thermique minimale	eI_{min}	0	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]
En mode veille	eI_{sb}	0	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]
				Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	[oui]
				Contrôle électronique de la température de la pièce	[non]
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	[non]
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	[non]
				Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	[non]
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	[non]
				Option contrôle à distance	[non]
				Contrôle adaptatif de l'activation	[non]
				Limitation de la durée d'activation	[non]
				Capteur à globe noir	[non]
Coordonnées de contact		ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot - CS00001 59790 RONCHIN - France			

www.erp-equation.com/heaters

1. MEDIDAS DE SEGURIDAD COMUNES A TODOS LOS APARATOS DE CALEFACCIÓN MÓVILES

- Este aparato puede ser utilizado por niños que tengan un mínimo de 8 años y por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia y saber, siempre que estén correctamente supervisados o que hayan recibido instrucciones relativas al uso con seguridad del aparato y si los riesgos a los que se exponen han sido debidamente asimilados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que incumben al usuario, no deben realizarlos niños sin supervisión.
- Es preciso mantener a distancia los niños menores de 3 años, a no ser que estén vigilados continuamente. Los niños entre 3 y 8 años sólo pueden encender o apagar el aparato siempre que este último haya sido colocado o instalado en la posición normal prevista y que los mismos niños estén correctamente supervisados o que hayan recibido instrucciones relativas al uso con total seguridad del aparato y que se hayan enterado bien de los peligros potenciales. Los niños entre 3 y 8 años no deben conectar, regular o limpiar el aparato, tampoco pueden realizar el mantenimiento que incumbe al usuario.
- **ATENCIÓN – Algunas partes del producto pueden volverse muy calientes y ocasionar quemaduras. Preste una atención particular en presencia de niños o de personas vulnerables.**
- Si el cable de alimentación del aparato de calefacción está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por cualquier persona con cualificación similar para evitar todo peligro.
- **CUIDADO:** Para evitar cualquier peligro debido al rearmado inoportuno del cortocircuito térmico, este aparato no debe ser alimentado a través de un interruptor externo, como un interruptor con temporizador, ni debe conectarse a un circuito que regularmente reciba bajadas y cortes de tensión por el suministrador de electricidad.
- **ADVERTENCIA:** Para evitar un posible recalentamiento, no cubra el aparato de calefacción.



- El aparato de calefacción no debe colocarse directamente debajo de una toma de corriente.
- No utilice este aparato de calefacción en la proximidad inmediata de

1. MEDIDAS DE SEGURIDAD COMUNES A TODOS LOS APARATOS DE CALEFACCIÓN MÓVILES

- bañeras, duchas o piscinas.
- **ATENCIÓN:** Este aparato de tipo móvil se destina a un uso principalmente en talleres, locales de artesanos o en garajes. No lo utilice en un cuarto de baño.
 - No utilice este calentador si ha caído.
 - No usar si el calentador tiene signos visibles de daños.
 - Use este calentador en una superficie horizontal y estable, o unida a una pared, según corresponda.
 - **ADVERTENCIA:** No utilice este aparato de calefacción en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no puedan salir solas de la habitación, a menos que exista una supervisión constante.
 - **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, textiles, cortinas u otros materiales inflamables tienen una distancia mínima de 1m de la salida de aire.

2. INSTALACIÓN

- **CUIDADO:** Esta calefacción es de tipo móvil : sólo puede ser desplazada mediante sus empuñaduras y respetando las instrucciones de seguridad. No se debe desplazar durante su funcionamiento. No exponga la calefacción a la lluvia o a la humedad. Póngala únicamente sobre una superficie plana, limpia y despejada.
- **CUIDADO:** Se debe prever una distancia mínima de 1m entre el aparato y cualquier obstáculo u objeto (muebles, paredes etc)
- **CUIDADO:** Utilice siempre el aparato con las ruedecillas debidamente montadas.
- ESTE PRODUCTO ESTÁ DESTINADO PARA USO DOMÉSTICO

3. USO

- Conecte el cable de alimentación a un zócalo de toma de corriente de 220-240V~ 50-60Hz.
- Para poner en marcha el radiador, póngalo en la posición "I / II / I⁺ / II⁺"
- Seleccione la temperatura mediante el termostato.
- Para parar el radiador, póngalo en la posición "0"
Desconecte el aparato cuando no funciona.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de realizar ninguna operación de limpieza, apague el aparato y desenchúfelo de la alimentación eléctrica.
- Limpie cuidadosamente la superficie del producto con un trapo suave y húmedo y, en su caso, con una solución jabonosa.
- **ATENCIÓN:** Deje que el producto se enfríe por completo antes de realizar ninguna manipulación o limpieza.
- No deje que entre agua u otro líquido dentro del producto ya que podría provocar un incendio o un riesgo eléctrico.
- Se recomienda limpiar regularmente este aparato; pase delicadamente la boquilla del aspirador por la rejilla de protección para eliminar el polvo o la suciedad que se puedan acumular en el producto o dentro de él.
- **ATENCIÓN:** No utilice ningún detergente agresivo, limpiador químico o disolvente, ya que podrían alterar la superficie de los componentes plásticos.

5. RECICLAJE



Este logo indica que este producto no se debe tirar en las basuras domésticas dentro de la U.E. Para prevenir cualquier riesgo perjudicial para el medioambiente o la salud derivado de una eliminación incontrolada, recíclelo de manera responsable para promover una reutilización duradera de los recursos. Para devolver el aparato usado, emplee sistemas de recogida y devolución o póngase en contacto con el comercio en el que compró el producto. Allí pueden reciclar el producto de modo seguro para el medio ambiente.

CH505FT
220-240V~ 50-60Hz
1800-2000W





Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos

Identificador(es) del modelo: CH505FT					
Partida	Símbolo	Valor	Unidad	Partida	Unidad
Potencia calorífica				Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno)	
Potencia calorífica nominal	P _{nom}	1,9	kW	control manual de la carga de calor, con termostato integrado	[no]
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P _{min}	0	kW	control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	[no]
Potencia calorífica máxima continuada	P _{max,c}	1,9	kW	control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	[no]
Consumo auxiliar de electricidad				potencia calorífica asistida por ventiladores	[no]
A potencia calorífica nominal	el _{max}	0	kW	Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)	
A potencia calorífica mínima	el _{min}	0	kW	potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	[no]
En modo de espera	el _{sb}	0	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	[no]
				con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	[sí]
				con control electrónico de temperatura interior	[no]
				control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	[no]
				control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	[no]
				Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
				control de temperatura interior con detección de presencia	[no]
				control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	[no]
				con opción de control a distancia	[no]
				con control de puesta en marcha adaptable	[no]
				con limitación de tiempo de funcionamiento	[no]
				con sensor de lámpara negra	[no]
Información de contacto		ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot - CS00001 59790 RONCHIN - France			

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA TODOS OS APARELHOS DE AQUECIMENTO MÓVEIS

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas que tenham capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimento, se estas forem correctamente vigiadas ou se lhes forem dadas instruções relativas à utilização do aparelho com toda a segurança e se os riscos potenciais forem bem compreendidos.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e manutenção pelo utilizador não deve ser feita por crianças sem supervisão.

- Manter fora do alcance de crianças com menos de 3 anos, a menos que estejam sob vigilância contínua. As crianças com idades entre os 3 e os 8 anos devem apenas ligar e desligar o aparelho, desde que este último esteja colocado ou instalado na posição normal prevista e que estas crianças estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções quanto à utilização do aparelho com toda a segurança e compreendam bem os potenciais perigos. As crianças com idades entre os 3 e os 8 anos não devem regular nem limpar, nem realizar a manutenção do aparelho.

ATENÇÃO - Algumas partes deste aparelho podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. É preciso prestar especial atenção na presença de crianças e de pessoas vulneráveis.

- Se o fio de alimentação do aquecedor estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoas com qualificação similar, a fim de evitar qualquer perigo.
- **ATENÇÃO:** a fim de evitar qualquer perigo devido ao rearmamento intempestivo do disjuntor térmico, este aparelho não deve ser alimentado por intermédio de um interruptor externo, como um temporizador, ou ser ligado a um circuito que seja regularmente ligado e desligado pelo fornecedor de electricidade.
- **ADVERTÊNCIA:** a fim de evitar sobreaquecimento, não cobrir o aparelho de aquecimento.



- O aparelho de aquecimento não deve ser colocado imediatamente por baixo de uma tomada de corrente.

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA TODOS OS APARELHOS DE AQUECIMENTO MÓVEIS

- Não utilizar este aparelho de aquecimento junto de uma banheira, de um duche ou de uma piscina.
- **ATENÇÃO:** Este aquecedor móvel destina-se a ser utilizado principalmente em oficina de artesãos ou de automóveis. Não utilizar em casas de banho.
- Não use este aquecedor se ele calu.
- Não use se o aquecedor tiver sinais visíveis de dano.
- Use este aquecedor em uma superfície horizontal e estável, ou ligado a uma parede. contorne apropriado.
- **AVISO:** Não utilize este aquecedor em salas pequenas que estejam ocupadas por pessoas incapazes de abandonar a sala sozinhas, a menos que haja uma vigilância constante.
- **AVISO:** A fim de reduzir o risco de incêndio, têxteis, cortinas ou outros materiais inflamáveis estão a uma distância mínima de 1m da tomada de ar.

2. INSTALAÇÃO

- **ATENÇÃO:** Este aquecedor é de tipo móvel e pode ser deslocado apenas pelas pegas, respeitando as instruções de segurança. Não deslocar quando estiver em funcionamento. Não deixar este aquecedor à chuva ou num ambiente húmido. Coloque-o apenas sobre uma superfície plana, limpa e desobstruída.
- **ATENÇÃO:** Deve ser respitada uma distância mínima de 1metro entre as paredes do aparelho e qualquer obstáculo ou objecto (móveis, paredes...).
- **ATENÇÃO:** Utilize sempre o seu aparelho com as rodinhas fixadas.
- ESTE RADIADOR DESTINA-SE AO AQUECIMENTO DA CASA

3. UTILIZAO

- Ligue o cabo de alimentação a uma tomada de corrente 220-240V~ 50-60Hz.
- Para ligar o aquecedor, ponha-o na posição "I / II / I[~] / II[~]"
- Seleccione a temperatura com a ajuda do termóstato
- Para desligar o aquecedor, ponha-o na posição "0"
Desligue o aparelho da tomada de corrente quando este não estiver em funcionamento

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de qualquer limpeza, desligue o aparelho de aquecimento e retire-o da alimentação eléctrica.
- Limpe cuidadosamente a superfície do produto com a ajuda de um pano macio e, eventualmente, de uma solução de água com sabão.
- **ATENÇÃO:** Deixe arrefecer completamente o produto antes de qualquer manuseamento ou limpeza.
- Evite que a água, ou qualquer outro líquido, escorra para o interior do produto, pois isso poderá provocar um incêndio e/ou perigo eléctrico.
- Recomendamos que limpe regularmente este aparelho; passe delicadamente a ponta do aspirador sobre a grelha de protecção para eliminar as poeiras e sujidades que se possam ter acumulado no produto ou no interior do mesmo.
- **ATENÇÃO:** Não utilize qualquer detergente agressivo, produto de limpeza químico ou solvente pois estes poderiam alterar a superfície dos compostos plásticos.

5. RECICLAGEM



Este logo indica que este produto não deve ser descartado com outros lixos domésticos no seio da UE. Recicle-o de maneira responsável a fim de impedir que o seu tratamento incorreto prejudique o ambiente ou a saúde pública, o que contribuirá para a reutilização sustentável de recursos. Para reenviar o seu antigo aparelho, recorra a sistemas de recuperação e de recolha ou contacte o vendedor onde comprou o produto. Estes poderão proceder à reciclagem do produto com toda a segurança.

CH505FT
220-240V~ 50-60Hz
1800-2000W



Requisitos de informação para aquecedores de ambiente local elétricos

Identificador(es) de modelo: CH50SFT				Elemento		Unidade
Elemento	Símbolo	Valor	Unidade			
Potência calorífica				Tipo de potência calorífica, apenas para os aquecedores de ambiente local elétricos de acumulação (selecionar uma opção)		
Potência calorífica nominal	P_{nom}	1,9	kW	Comando manual da carga térmica, com termostato integrado	[não]	
Potência calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	0	kW	Comando manual da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	[não]	
Potência calorífica contínua máxima	$P_{max,c}$	1,9	kW	Comando eletrónico da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	[não]	
Consumo de eletricidade auxiliar				Potência calorífica com ventilador	[não]	
À potência calorífica nominal	eI_{max}	0	kW	Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior (selecionar uma opção)		
À potência calorífica mínima	eI_{min}	0	kW	Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior	[não]	
Em estado de vigília	eI_{sb}	0	kW	Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior	[não]	
				Com comando da temperatura interior por termostato mecânico	[sim]	
				Com comando eletrónico da temperatura interior	[não]	
				Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador diário	[não]	
				Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador semanal	[não]	
				Outras opções de comando (seleção múltipla possível)		
				Comando da temperatura interior, com deteção de presença	[não]	
				Comando da temperatura interior, com deteção de janelas abertas	[não]	
				Com opção de comando à distância	[não]	
				Com comando de arranque adaptativo	[não]	
				Com limitação do tempo de funcionamento	[não]	
				Com sensor de corpo negro	[não]	
Elementos de contacto		ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot - CS00001 59790 RONCHIN - France				

www.erp-equation.com/heaters

1. AVVERTENZE DI SICUREZZA RELATIVE A TUTTI GLI APPARECCHI DI RISCALDAMENTO MOBILI

- Quest'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o di conoscenza, se essi (esse) sono adeguatamente sorvegliati(e) o se gli sono state fornite istruzioni relative all'uso dell'apparecchio in completa sicurezza e se sono stati messi al corrente sui rischi possibili. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.
 - E' consigliato mantenere a distanza i bambini di meno di 3 anni, salvo se sorvegliati continuamente. I bambini di età tra i 3 e gli 8 anni devono unicamente attivare o disattivare l'apparecchio, a condizione che quest'ultimo sia stato collocato o installato in una posizione normale prevista e che questi bambini siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni relative all'utilizzo dell'apparecchio in completa sicurezza e ne capiscano perfettamente i rischi potenziali. I bambini di età tra i 3 e gli 8 anni non devono né collegare, né regolare, né pulire l'apparecchio, e neppure eseguire la manutenzione dell'utilizzatore.
- ATTENZIONE - Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare delle ustioni. Prestate particolare attenzione in caso di presenza di bambini o persone vulnerabili.**
- Al fine di evitare qualsiasi rischio, si raccomanda di rivolgersi al costruttore, al servizio di assistenza tecnica o a un tecnico qualificato per la sostituzione del cavo di alimentazione qualora sia danneggiato.
 - **ATTENZIONE:** Al fine di evitare qualsiasi pericolo derivante dal ripristino intempestivo del fusibile termico, questo apparecchio non deve essere alimentato mediante un interruttore esterno (interruttore a tempo) o essere collegato ad un circuito sottoposto regolarmente ad interruzioni di tensione da parte del fornitore dell'energia elettrica.
 - **RACCOMANDAZIONI:** Per evitare il surriscaldamento, non coprire l'apparecchio



- Non posizionare l'apparecchio direttamente sotto una presa di corrente.
- Non usare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di vasche da bagno, docce o piscine.

1. AVVERTENZE DI SICUREZZA RELATIVE A TUTTI GLI APPARECCHI DI RISCALDAMENTO MOBILI

- **ATTENZIONE:** Quest'apparecchio di riscaldamento mobile è destinato ad essere utilizzato principalmente nelle officine, presso gli artigiani o nei parcheggi coperti. Non utilizzatelo nei bagni.
- Non usare questo riscaldatore se è caduto.
- Non usare se il riscaldatore ha segni visibili di danno.
- Utilizzare questo riscaldatore su una superficie orizzontale e stabile, o attaccata a un muro, come appropriato.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare questo apparecchio di riscaldamento in piccole stane quando sono occupate da persone che non sono in grado di lasciare la stanza da sole. a meno che non sia assicurato un monitoraggio costante.
- **AVVERTENZA:** Al fine di ridurre il rischio di incendio. tessuti, tende o altri materiali infiammabili sono ad una distanza minima di 1m dalla presa d'aria.

2. INSTALLAZIONE

- **ATTENZIONE:** Questo apparecchio di riscaldamento è di tipo mobile e può essere spostato utilizzando le apposite maniglie rispettando le istruzioni per la sicurezza.
Non spostare l'apparecchio quando è in funzione.
Non lasciare l'apparecchio esposto alla pioggia o in ambienti umidi.
Riporlo unicamente su di una superfice piana, pulita e sgombra.
- **ATTENZIONE:** Si deve prevedere una distanza minima di 1m tra le pareti dell'apparecchio ed eventuali ostacoli od oggetti (mobili, muri...)
- **ATTENZIONE:** Utilizzate sempre il vostro apparecchio con le ruote fissate.
- QUESTO DISPOSITIVO SERVE A RISCALDARE UNA STANZA

3. UTILIZZO

- Collegare il cavo d'alimentazione su una base di presa di corrente 220-240V~ 50-60Hz.
- Per accendere il riscaldamento, metterlo sulla posizione "I / II / I⁺ / II⁺"
- Selezionare la temperatura con il termostato.
- Per spegnere il riscaldamento, metterlo sulla posizione "0"
Disinserire l'apparecchio quando non funziona.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di ogni operazione di pulizia, spengete l'apparecchio di riscaldamento e scollegatelo dall'alimentazione elettrica.
- Pulite accuratamente la superficie del prodotto con un panno morbido e umido e, se necessario, una soluzione saponosa.
- **ATTENZIONE:** Lasciate raffreddare completamente il prodotto prima di qualsiasi manipolazione o qualsiasi operazione di pulizia.
- Impedite all'acqua o qualsiasi altro liquido d'infiltrarsi all'interno del prodotto, perché potrebbe causare un incendio e/o un pericolo elettrico.
- Si consiglia di pulire quest'apparecchio regolarmente; passate delicatamente la punta dell'aspiratore sulla sua griglia di protezione per rimuovere la polvere o la sporcizia che potrebbe essersi accumulata sul prodotto o all'interno dello stesso.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzate nessun detersivo aggressivo, detergente chimico o solvente poiché potrebbero alterare la superficie dei componenti plastici.

5. RICICLAGGIO



Questo logo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici all'interno dell'UE. Riciclatelo in maniera responsabile al fine d'impedire che il suo scorretto smaltimento possa nuocere all'ambiente o alla salute pubblica, questo contribuirà al riutilizzo durevole delle risorse. Per smaltire il vostro vecchio apparecchio, ricorrete a dei sistemi di recupero e di raccolta oppure contattate il rivenditore presso il quale avete acquistato il prodotto, il quale potrà procedere al riciclaggio del prodotto in tutta sicurezza.

CH505FT
220-240V~ 50-60Hz
1800-2000W



Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici

Identificativo del modello: CH505FT					
Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
Potenza termica				Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo (indicare una sola opzione)	
Potenza termica nominale	P _{nom}	1,9	kW	controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	[no]
Potenza termica minima (indicativa)	P _{min}	0	kW	controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	[no]
Massima potenza termica continua	P _{max,c}	1,9	kW	controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	[no]
Consumo ausiliario di energia elettrica				potenza termica assistita da ventilatore	[no]
Alla potenza termica nominale	el _{max}	0	kW	Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)	
Alla potenza termica minima	el _{min}	0	kW	potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	[no]
In modo stand-by	el _{sb}	0	kW	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	[no]
				con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	[si]
				con controllo elettronico della temperatura ambiente	[no]
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	[no]
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	[no]
				Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)	
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	[no]
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	[no]
				con opzione di controllo a distanza	[no]
				con controllo di avviamento adattabile	[no]
				con limitazione del tempo di funzionamento	[no]
				con termometro a globo nero	[no]
Contatti		ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot - CS00001 59790 RONCHIN - France			

www.erp-equation.com/heaters

1. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΦΟΡΗΤΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, κινητικές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς προηγούμενη εμπειρία και γνώση, με κατάλληλη επιτήρηση ή καθοδήγηση ή και με σωστές οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και αν οι πιθανοί κίνδυνοι έχουν προβλεφθεί. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Το καθαρίσμα και η συντήρηση εκ μέρους του χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Απαγορεύεται η χρήση σε παιδιά κάτω των 3 ετών, εκτός αν βρίσκονται υπό διαρκή επιτήρηση. Επιτρέπεται σε παιδιά 3 έως 8 ετών να θέτουν την συσκευή εντός ή και εκτός λειτουργίας, υπό τον όρο ότι η συσκευή έχει τοποθετηθεί σε κατάλληλη θέση και με την προϋπόθεση ότι τους έχουν δοθεί οδηγίες για την σωστή και ασφαλή λειτουργία της συσκευής και με επίγνωση των πιθανών κινδύνων. Παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών δεν πρέπει ούτε να συνδέουν ούτε να ρυθμίζουν ούτε να καθαρίζουν τη συσκευή, επίσης δεν πρέπει να προβαίνουν στη συντήρησή της.

ΠΡΟΣΟΧΗ – Ορισμένα τμήματα του προϊόντος αυτού μπορούν να θερμανθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα. Πρέπει να αφιερώνεται η δέουσα προσοχή εν τη παρουσία παιδιών και ευάλωτων ατόμων.

- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας της θερμάστρας έχει υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση ή από άτομα αντίστοιχων προσόντων, για την αποφυγή οποιουδήποτε κινδύνου.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για την αποφυγή οποιουδήποτε κινδύνου λόγω άκαιρου επανοπλισμού του θερμικού διακόπτη, αυτή η συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω εξωτερικού διακόπτη, όπως για παράδειγμα ενός χρονοδιακόπτη ή να συνδέεται με δίκτυο που τίθεται τακτικά υπό τάση και εκτός τάσης από τον παροχέα ηλεκτρικής ενέργειας.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση, μην καλύπτετε τη συσκευή θέρμανσης.



- Η συσκευή θέρμανσης δεν πρέπει να τοποθετείται ακριβώς από κάτω από

1. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΦΟΡΗΤΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ

- πρίζα παροχής ρεύματος.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή θέρμανσης κοντά σε μανιέρα, ντουζιέρα ή πισίνα.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αυτή η φορητή συσκευή θέρμανσης προορίζεται κυρίως για χρήση σε συνεργεία, σε βιοτεχνίες ή σε γκαράζ. Μην την χρησιμοποιείτε σε μάνια.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον θερμαντήρα αν έχει πέσει.
- Μην χρησιμοποιείτε αν ο θερμαντήρας έχει ορατά σημάδια ζημιάς.
- Χρησιμοποιήστε αυτόν τον θερμαντήρα σε μια οριζόντια και σταθερή επιφάνεια ή συνδεδεμένη σε έναν τοίχο, ανάλογα με την περίπτωση.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή θέρμανσης σε μικρά δωμάτια όπου υπάρχουν άτομα τα οποία δεν μπορούν να αποχωρήσουν χωρίς τη βοήθεια άλλου ατόμου, εκτός εάν υπάρχει διαρκής παρακολούθηση.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων, κουρτίνων ή άλλων εύφλεκτων υλικών σε ελάχιστη απόσταση 1m από την έξοδο αέρα.

2. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αυτή η συσκευή θέρμανσης είναι κινητού τύπου και για την μετακίνησή της πρέπει οπωσδήποτε να την πιάνετε από τις χειρολαβές και να τηρείτε τις συστάσεις ασφαλείας. Μην την μετακινείτε όταν βρίσκεται σε λειτουργία. Μην αφήνετε τη συσκευή θέρμανσης κάτω από τη βροχή ή σε υγρό περιβάλλον. Να τοποθετείται μόνο σε επίπεδες, καθαρές και ελεύθερες επιφάνειες.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Προβλέψατε μια ελάχιστη απόσταση 1 μέτρου ανάμεσα στα τοιχώματα της συσκευής και οποιουδήποτε εμπόδιο ή αντικείμενο (έπιπλα, τοίχοι...)
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή με τα ροδάκια τοποθετημένα.
- ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΡΟΙΟΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗ ΧΩΡΟΥ

3. ΧΡΗΣΗ

- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια ηλεκτρική πρίζα 220-240V~ 50-60Hz.
 - Για να ανάψετε τη θέρμανση, ρυθμίστε το διακόπτη στη θέση που "I / II / I[~] / II[~]"
 - Επιλέξτε τη θερμοκρασία με τη βοήθεια του θερμοστάτη
 - Για να σταματήσετε τη θέρμανση, ρυθμίστε το διακόπτη στη θέση που "0"
- Αποσυνδέετε τη συσκευή όταν δεν βρίσκεται σε λειτουργία

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πριν προβείτε στο καθάρισμα, σβήστε τη συσκευή θέρμανσης και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος.
- Καθαρίστε προσεκτικά την επιφάνεια του προϊόντος με ένα απαλό και νοτισμένο πανί και ενδεχομένως με σαπουνόνερο.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει τελείως πριν προβείτε σε χειρισμό ή καθάρισμα.
- Μην αφήνετε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό να εισέλθουν στο εσωτερικό της συσκευής διότι θα μπορούσε να προκληθεί πυρκαγιά ή/και άλλος ηλεκτρικός κίνδυνος.
- Συνιστάται να καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή αυτή. Περάστε προσεκτικά το στόμιο της ηλεκτρικής σκούπας στο προστατευτικό πλέγμα προκειμένου να απομακρύνετε τυχόν σκόνες ή ακαθαρσίες που συσσωρεύονται επάνω στο προϊόν ή στο εσωτερικό του.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε κανένα επιθετικό απορρυπαντικό, χημικό παράγοντα ή διαλύτη διότι κινδυνεύουν να αλλοιώσουν την επιφάνεια των πλαστικών στοιχείων.

5. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ



zΤο λογότυπο αυτό επισημαίνει ότι, στις χώρες τις ΕΕ, το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απόβλητα. Ανακυκλώστε υπεύθυνα προκειμένου να αποφύγετε μια λανθασμένη επεξεργασία, επιβλαβή για το περιβάλλον και τη δημόσια υγεία, και να συμβάλλετε στη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για την απόρριψη της μεταχειρισμένης συσκευής σας, χρησιμοποιήστε συστήματα ανάκτησης και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Θα μπορέσουν να προβούν στην ανακύκλωση του προϊόντος με απόλυτη ασφάλεια.

CH505FT
220-240V~ 50-60Hz
1800-2000W



Απαιτήσεις πληροφόρησης για ηλεκτρικούς τοπικούς θερμαντήρες χώρου

Αναγνωριστικό(-ά) μοντέλου: CH505FT				Χαρακτηριστικό		Μονάδα
Χαρακτηριστικό	Σύμβολο	Αριθμητική τιμή	Μονάδα			
Θερμική ισχύς				Είδος θερμικής ισχύος μόνον στην περίπτωση των ηλεκτρικών τοπικών θερμοσυσσωρευτών (να επιλεγεί μία δυνατότητα)		
Ονομαστική θερμική ισχύς	P_{nom}	1,9	kW	χειροκίνητος ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ενσωματωμένο θερμοστάτη	[όχι]	
Ελάχιστη θερμική ισχύς (ενδεικτική)	P_{min}	0	kW	χειροκίνητος ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ανάδραση θερμοκρασίας δωματίου και/ή θερμοκρασίας εξωτερικού χώρου	[όχι]	
Μέγιστη συνεχής θερμική ισχύς	$P_{max,c}$	1,9	kW	ηλεκτρονικός ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ανάδραση θερμοκρασίας δωματίου ή/και θερμοκρασίας εξωτερικού χώρου	[όχι]	
Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας				παραγωγή θερμότητας υποβοηθούμενη από ανεμιστήρα	[όχι]	
στην ονομαστική θερμική ισχύ	eI_{max}	0	kW	Είδος θερμικής ισχύος/ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου (να επιλεγεί μία δυνατότητα)		
στην ελάχιστη θερμική ισχύ	eI_{min}	0	kW	μονοβάθμια θερμική ισχύς και χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	[όχι]	
σε κατάσταση αναμονής	eI_{sb}	0	kW	δύο ή περισσότερες χειροκίνητες βαθμίδες χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	[όχι]	
				με μηχανικό θερμοστατικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	[να]	
				με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	[όχι]	
				με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη ημέρας	[όχι]	
				με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη εβδομάδας	[όχι]	
				Άλλες δυνατότητες ρύθμισης (επιτρέπονται πολλές επιλογές)		
				ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή παρουσίας	[όχι]	
				ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή ανοιχτού παραθύρου	[όχι]	
				με δυνατότητα ρύθμισης εξ αποστάσεως	[όχι]	
				με ρυθμιστή προσαρμοζόμενης εκκίνησης	[όχι]	
				με περιορισμό διάρκειας λειτουργίας	[όχι]	
				με αισθητήρα θερμομέτρου μελανής σφαίρας	[όχι]	
Στοιχεία επικοινωνίας:		ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot - CS00001 59790 RONCHIN - France				

www.erp-equation.com/heaters

1. ΠΡΑΒΙΛΑ ΒΕΖΠΕΚΙ ΔΥΑ ΒΣΙΧ ΠΕΡΕΝΟΣΝΙΧ ΟΒΙΓΡΙΒΑΧΙΒ

- Δει προσριύι μοδε βικουρισουατις αίτιμι βίκου βιδ 8 ροκίβ τα οσοβιμι ιζ φίζιχνιμι, χυτιεβιμι τα ροζουοβιμι βιαδιμι αβο τιμι, υκιμ βρακυε δουσίδυ χι ζνιζνύ, λιυε πιδ νιλεζνιμ νιγλιαδου τα πιδύι νιυαννιι κορισυαννιυ πιδριουε ιζ πωυνο βεζπεκου τα υςυιδουλεννιιμ ριζικίυ. Δίτι νε πωυννιι γραιυς ιζ πιδριουε. Δίτι νε πωυννιι χιυτιυ ι δογλιαδι πιδριύι βεζ νιγλιαδυ.
- Σλιδ τριμαυι πωδαί διέυι βίκου δο 3 ροκίυ, υκχο τίλυι υони νε ζνιχοδιυύι πιδ πωύιυνιμ νιγλιαδου. Δίτι βίκου βιδ 3 δο 8 ροκίυ μοζυύι υμικαυι τα υμικαυι πιδριύι λιυε υ τομυ ριζί, υκχο πιδριύι ροζμίδιουο χι υςανουυενο υ τομυ πιδεβιαχουομυ πωυλεννιι, ι υκχο διίυι ζνιχοδιυύι πιδ νιγλιαδου αβο βυι νιυαννιι κορισυαννιυ πιδριουε ιζ πωυνο βεζπεκου τα υςυιδουλεννιιμ μοζυυιυι ριζικίυ. Δίτι βίκου βιδ 3 δο 8 ροκίυ νε πωυννιι πιδνυυαυι πιδριύι δο μερεζί, ρεγυλυυαυι, χιυτιυι ι δογλιαδι υυογυ.
- ΥΒΑΓΑ: Δευκι χιυτιυι υιροβυ μοζυύι ριλυο νιγλριυαυις ι ριυιχινυαυι οπικι. Σλιδ βυυι οςοβιυο οβερεζνιμ υ πιδυυυυυυι διέυι τα οςίυ, χο νε μοζυύι πωδιαυι πιδ ρεβε.
- Υκχο καβελύ υιυλεννιυ οβιγριυαχυ πωυκοζυουο, υιροβνικ, υγου αγυνυ ι οβυυυογυυαννιυ αβο ινύι κυαλίφικωυανι οςοβι μουύι ζαμινιυι υγου, χοβ υνικνυυι νεβεζπεκι.
- ΥΒΑΓΑ: Χοβ υνικνυυι νεβεζπεκι χερεζ νεςυοεχαςνε υμικαννιυ τερμιχουο ζαπωβιζνικυι, δει πιδριύι νε μοζυο υιυιυι χερεζ ζωνύυνιυ πιδεμικιυύιμ πιδριύι, νιπικυαυυ, ταυμερ, τα πιδκλυαυι δο μερεζί, χο πωύιυνι υμικαύύις τα υμικαύύις πωυαχιυύιμικουμ ελεκυροενηργίι.
- ΠΟΠΕΡΕΔΖΕΝΝΙΑ: Χοβ υνικνυυι πιδεγριυαννιυ, νε νικρυυαυιτε οβιγριυιυύιμ πιδριύι.



- Οβιγριυιυύιμ πιδριύι νε μοζυο ραυιυι βεζπωυερεδνύο πιδ ροζετοκυ.
- Νε κορισυύύευε οβιγριυαχυ πωυλιυυ υαννι, δυυα χι βιυεινι.
- Νε υικουρισουυιτε δει νιγλριυαχ, υκχο υνι υυαυ.

1. ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ДЛЯ ВСІХ ПЕРЕНОСНИХ ОБІГРІВАЧІВ

- Не використовуйте, якщо нагрівач має видимі ознаки пошкодження.
- Використовуйте цей нагрівач на горизонтальній і стабільній поверхні, або прикріплений до стіни якщо доречно.
- **УВАГА:** Не використовуйте обігрівач у маленьких приміщеннях із людьми, нездатними покинути приміщення самостійно, якщо тільки за ними не здійснюється постійне спостереження.
- **УВАГА:** З метою зменшення ризику пожежі, текстилю, штори або інші легкозаймисті матеріали знаходяться на мінімальній відстані 1м від розетки повітря.

2. ВСТАНОВЛЕННЯ

- **УВАГА:** Цей пристрій є мобільним, і його можна переміщувати лише за його ручки, зважаючи на правила безпеки. Не переміщуйте пристрій, коли він працює. Не залишайте обігрівач під дощем або у вологому середовищі. Ставте пристрій лише на пласку, чисту та прибрану поверхню.
- Для належної циркуляції повітря слід зберігати мінімальну відстань 1 м між бічними стінками вашого пристрою та іншими предметами (наприклад, меблями або стінами).
- Завжди користуйтеся пристроєм із встановленими ніжками або закріпленими коліщатами.
- ЦЕЙ ВИРІБ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ОБІГРІВАННЯ КІМНАТИ

3. ВИКОРИСТАННЯ

- Приєднайте пристрій до заземленої розетки 220-240 В~ 50-60 Гц.
- Щоб увімкнути нагрівання, налаштувати потужність I / II / I⁺ / II⁺.
- Виберіть температуру термостатом.
- Щоб припинити нагрівання, переведіть регулятор у положення, позначене "0".
- Від'єднайте пристрій від розетки, коли не користуєтесь ним.

4. ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Перед тим, як чистити обігрівач, вимкніть його та від'єднайте від живлення.
- Обережно почистіть поверхню виробу м'якою вологою ганчіркою, яку можна змочити у мильному розчині.
- **УВАГА!** Перед будь-якими переміщеннями та чищенням дайте обігрівачеві цілком охолонути.
- Не допускайте потрапляння води або іншої рідини всередину виробу, бо це може спричинити займання та враження струмом.
- Рекомендується чистити виріб регулярно: обережно пройдіться пилососом по захисній решітці, щоб пил та бруд не накопичувався і не потрапляв усередину виробу.
- **УВАГА!** Не використовуйте агресивні мийні засоби, хімічні засоби та розчинники, бо вони можуть пошкодити пластмасові частини.

5. УТИЛІЗАЦІЯ



Цей логотип означає, що виріб не можна викидати зі звичайним сміттям на території ЄС. Утилізуйте його відповідально, щоб запобігти шкоді навколишньому середовищу та здоров'ю людей, і зробити свій внесок в ощадливе використання ресурсів. Щодо утилізації вашого старого виробу звертайтеся до пунктів збирання та утилізації або до продавця, в якого ви придбали цей виріб. Вони мають забезпечити цілком безпечну утилізацію виробу.

CH505FT
220-240V~ 50-60Hz
1800-2000W



1. CERINȚELE DE SIGURANȚĂ PENTRU TOATE INCALZITOARELE PORTABILE

- Acest aparat poate fi utilizat de către copii având cel puțin 8 ani și de către persoane ale căror capacități fizice, senzoriale sau mentale sunt reduse sau care sunt lipsite de experiență și nu posedă cunoștințele necesare, dacă aceștia (acestea) sunt corect supravegheați (supravegheate) sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea aparatului în deplină siguranță și dacă au înțeles riscurile survenite. Copiii nu trebuie să se joace cu acest aparat. Curățarea și întreținerea care îi revin utilizatorului nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supraveghere.
 - Se recomandă să țineți la distanță copiii mai mici de 3 ani, cu excepția cazului în care aceștia se află sub supraveghere continuă. Copiii cu vârsta între 3 și 8 ani au voie doar să pornească sau să oprească aparatul, cu condiția ca aparatul să fie pus sau montat într-o poziție normală prevăzută și ca acești copii să dispună de o supraveghere sau să fi primit instrucțiuni privind utilizarea aparatului în deplină securitate și să fi înțeles riscurile posibile. Copiii cu vârsta între 3 și 8 ani nu au voie nici să conecteze, nici să regleze, nici să curețe aparatul și nici să efectueze întreținerea care îi revine utilizatorului.
- ATENȚIE - Anumite părți ale acestui produs pot să devină foarte fierbinți și să provoace arsuri. Trebuie să acordați o atenție deosebită în prezența copiilor și persoanelor vulnerabile.**
- În cazul în care cablul de alimentare al sistemului de încălzire este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către fabricant, de către service-ul său postvânzare sau de către persoane cu calificare asemănătoare, pentru a evita orice pericol.
 - **ATENȚIE:** Pentru a evita orice pericol datorită rearmării buște a siguranței termice, acest aparat nu trebuie să fie alimentat prin intermediul unui întrerupător extern, ca un ceas, sau să fie conectat la un circuit care este pus și scos în mod regulat de sub tensiune de către furnizorul de curent electric.
 - **AVERTIZARE:** Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți aparatul de încălzit.



1. CERINȚELE DE SIGURANȚĂ PENTRU TOATE INCALZITOARELE PORTABILE

- Aparatul de încălzit nu trebuie să fie amplasat sub priza de curent.
- Nu utilizați acest aparat de încălzit în apropiere de o baie, un duș sau o piscină.
- **ATENȚIE:** Acest aparat de încălzit mobil este destinat pentru a fi utilizat în principal în ateliere, la meșteșugari sau în garaje. A nu se utiliza în sălile de baie.
- Nu folosiți acest încălzitor dacă a căzut.
- Nu utilizați dacă încălzitorul are semne vizibile de deteriorare.
- Utilizați acest încălzitor pe o suprafață orizontală și stabilă sau atașată la un perete, după caz.
- **AVERTISMENT:** Nu utilizați acest radiator încăperi mici, atunci când sunt ocupate de persoane care nu pot părăsi singure încăperea, cu excepția cazului în care se asigură o supraveghere constantă.
- **AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul de incendiu, textile, perdele sau alte materiale inflamabile sunt la o distanță minimă de 1m de la priza de aer.

2. INSTALARE

- **ATENȚIE:** Acest sistem de încălzire este de tip mobil și poate fi deplasat doar prin intermediul mânerelor sale, respectând măsurile de siguranță. Nu-l deplasați dacă este în funcțiune. Nu lăsați acest sistem de încălzire în ploaie sau într-un mediu umed. Așezați-l doar pe o suprafață plană, curată și liberă.
- **ATENȚIE:** O distanță minimă de 1 m trebuie să fie prevăzută între pereții aparatului și orice obstacol sau obiect (mobilă, ziduri, etc.)
- Utilizați întotdeauna aparatul având picioarele sau roțile montate.
- ACEST PRODUS ESTE PENTRU ÎNCĂLZIREA CAMEREI.

3. UTILIZARE

- Introduceți cablul de alimentare într-o priză de curent de 220-240V~ 50-60Hz.
 - Pentru a porni încălzirea, puneți butonul pe poziția "I / II / I⁺ / II⁺"
 - Selectați temperature cu ajutorul termostatului
 - Pentru a opri încălzire, puneți butonul pe poziția "0"
- Scoateți aparatul din priză când nu este în funcțiune.

4. CURĂȚAREA RADIATORULUI

- Deconectați obligatoriu radiatorul de la alimentare și lăsați-l să se răcească înainte de a-l curăța.
- Curățați carcasa cu o cârpă umezită și ștergeți-o cu o cârpă uscată. Nu folosiți produse detergente sau abrazive și aveți grijă să nu intre niciun lichid în interiorul radiatorului.

5. MEDIU



Nu aruncați aparatele electrice împreună cu deșeurile menajere netriate. Folosiți un dispozitiv de colectare adecvat. Adresați-vă autorității locale competente pentru a obține informații privind dispozitivele de colectare disponibile. Aparatele electrice aruncate la gropile de gunoi și pot avea un impact asupra lanțului alimentar, asupra sănătății și confortului dumneavoastră.

Când cumpărați un nou aparat, vânzătorul are obligația să preia gratuit vechiul dumneavoastră aparat în vederea reciclării acestuia.

CH505FT
220-240V~ 50-60Hz
1800-2000W



Cerințe privind informațiile referitoare la aparatele electrice pentru încălzire locală

Identificatorul de model(e): CH505FT				Parametru	Unitate
Parametru	Simbol	Valoare	Unitate	Parametru	
Puterea termică				Modul de acumulare a căldurii, numai în cazul aparatelor electrice pentru încălzire locală cu acumulator de căldură (alegeți o variantă)	
Puterea termică nominală	P _{nom}	1,9	kW	control manual al sarcinii termice, cu termostat integrat	[nu]
Puterea termică minimă (cu titlu indicativ)	P _{min}	0	kW	control manual al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	[nu]
Puterea termică maximă continuă	P _{max,c}	1,9	kW	control electronic al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	[nu]
Consumul auxiliar de energie electrică				putere termică comandată de ventilator	[nu]
La putere termică nominală	el _{max}	0	kW	Tip de putere termică/controlul temperaturii camerei (selectați o variantă)	
La putere termică minimă	el _{min}	0	kW	cu o singură treaptă de putere termică și fără controlul temperaturii camerei	[nu]
În modul standby	el _{sb}	0	kW	două sau mai multe trepte de putere manuale, fără controlul temperaturii camerei	[nu]
				cu controlul temperaturii camerei prin intermediul unui termostat mecanic	[da]
				cu control electronic al temperaturii camerei	[nu]
				cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare zilnică	[nu]
				cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare săptămânală	[nu]
				Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe variante)	
				controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței	[nu]
				controlul temperaturii camerei, cu detectarea unei ferestre deschise	[nu]
				cu opțiune de control la distanță	[nu]
				cu demaraj adaptabil	[nu]
				cu limitarea timpului de funcționare	[nu]
				cu senzor cu bulb negru	[nu]
Date de contact		ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot - CS00001 59790 RONCHIN - France			

1. SAFETY REQUIREMENTS FOR ALL PORTABLE HEATERS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.



- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use this heater if it has been dropped.
- Do not use if there are visible signs of damage to the heater.
- Use this heater on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.

1. SAFETY REQUIREMENTS FOR ALL PORTABLE HEATERS

- **WARNING:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1m from the air outlet.

2. INSTALLATION

- **WARNING:** Your heater shall be used as portable appliance only(thanks to respect all the safety warnings given below). Move the heater only by its handles.Never move the heater when it's working. Never let the heater under the rain or under wet conditions. Put the heater only on plane, clean & empty surface.
- **WARNING:** Let a minimum distance of 1m between any side of your appliance and any obstacle (furniture or walls, for example)
- **WARNING:** Always use your appliance with rollers or feet fixed.
- THIS PRODUCT IS FOR ROOM HEATING

3. HOW TO USE

- Plug the appliance to a 220-240V~ 50-60Hz socket. If you are not sure, we advice you to contact a professional electrician for more details.
- To start the heater, choose power I / II / I^{1/2} / II^{1/2}.
- Set the temperature with the thermostat.
- To stop the heater, put the switch on the position symbolized by "0".
- Unplug the product when it's not in use.

4. CLEANING & MAINTENANCE

- Switch off and unplug from the power supply before cleaning.
- Using a soft, moist cloth, with or without a mild soap solution, carefully clean the exterior surface of the product.
- **CAUTION:** Allow the product to completely cool before handling or cleaning it.
- Do not allow water or other liquids to run into the interior of the product, as this could create a fire and/or electrical hazard.
- We also recommend the periodic cleaning of this appliance by lightly running a vacuum cleaner nozzle over the guards to remove any dust or dirt that may have accumulated inside or on the unit.
- **CAUTION:** Do not use harsh detergents, chemical cleaners or solvents as they may damage the surface finish of the plastic components.

5. DISPOSAL AND RECYCLING



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

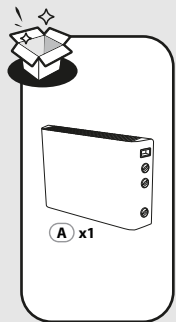
CH505FT
220-240V~50-60Hz
1800-2000W



Information requirements for electric local space heaters

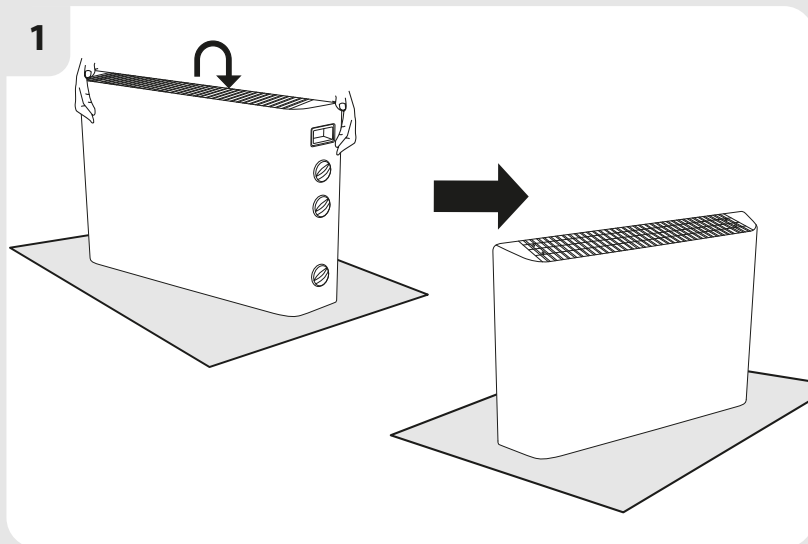
Model identifier(s): CH505FT					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P _{nom}	1,9	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	[no]
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	0	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	1,9	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	[no]
At nominal heat output	el _{max}	0	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	el _{min}	0	kW	single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	el _{sb}	0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				with mechanic thermostat room temperature control	[yes]
				with electronic room temperature control	[no]
				electronic room temperature control plus day timer	[no]
				electronic room temperature control plus week timer	[no]
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	[no]
				room temperature control, with open window detection	[no]
				with distance control option	[no]
				with adaptive start control	[no]
				with working time limitation	[no]
				with black bulb sensor	[no]
Contact details		ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot - CS00001 59790 RONCHIN - France			

www.erp-equation.com/heaters

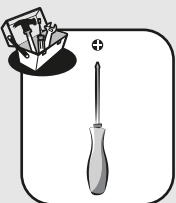
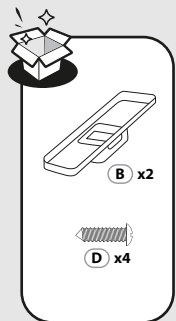
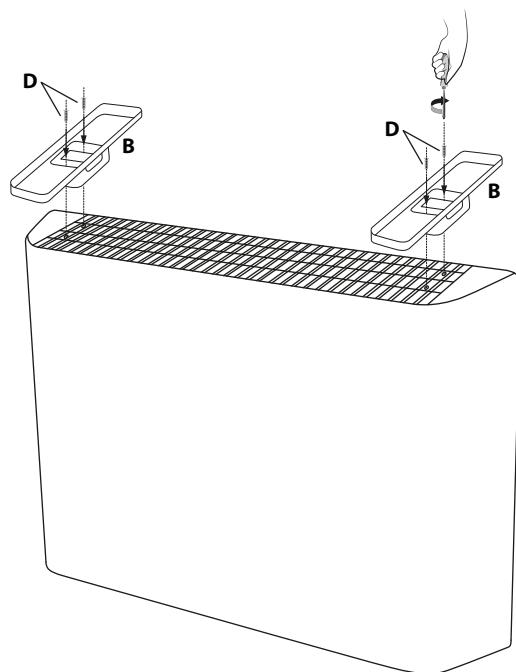


FR: Montage / ES: Montaje / PT: Montagem / IT: Montaggio / EL: Συναρμολόγηση /
UA: Збірка / RO: Montaj / EN: Assembly

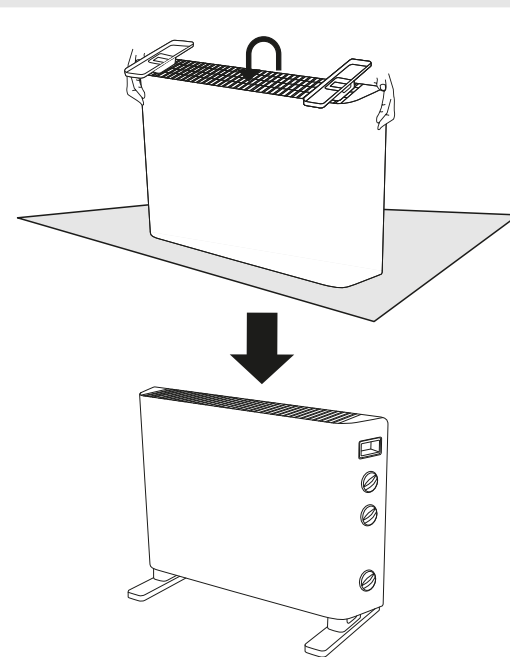
1



2



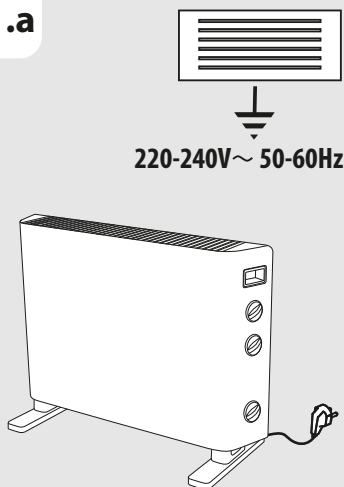
3



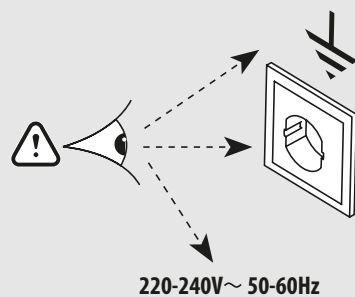


FR: Utilisation / ES: Utilización / PT: Utilização / IT: Uso / EL: Χρήση /
UA: Використання / RO: Utilizare / EN: Use

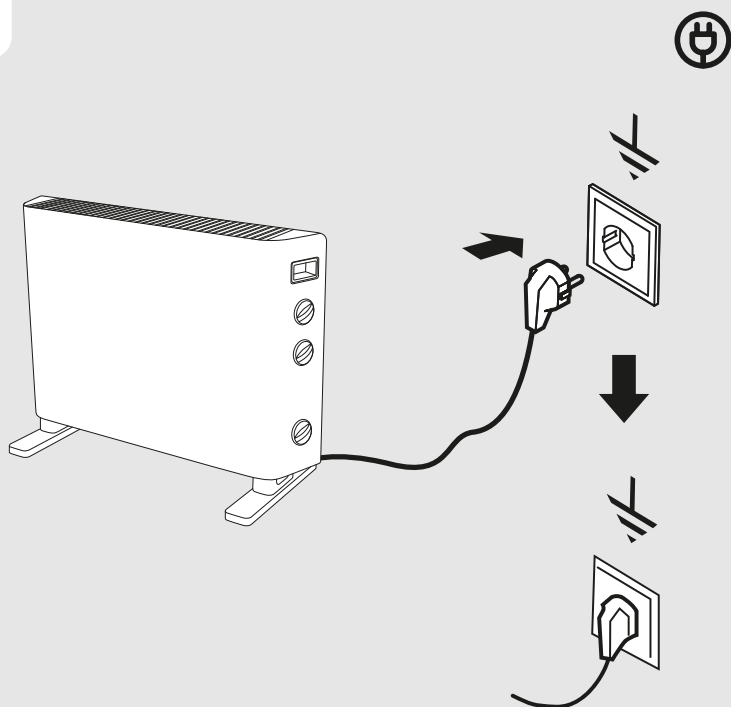
1.a



1.b

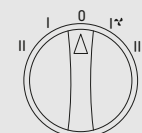
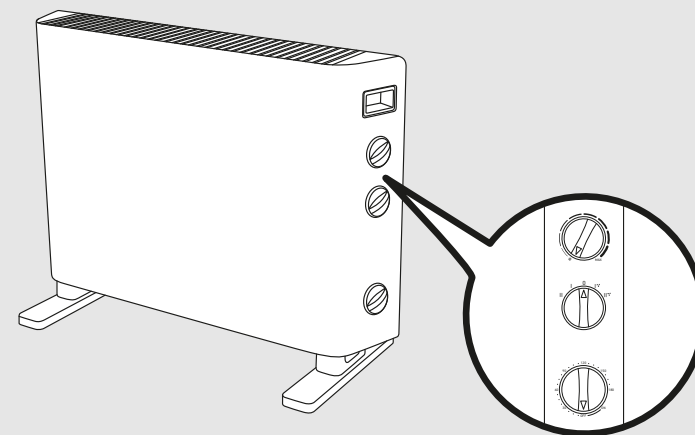


2

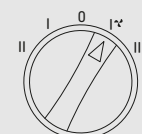


1

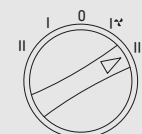
3



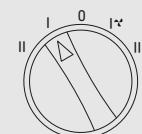
STOP



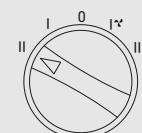
1250W +



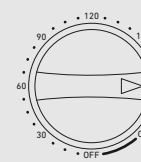
2000W +



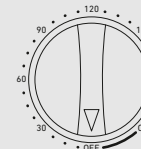
1250W



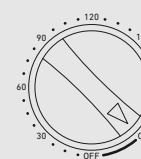
2000W



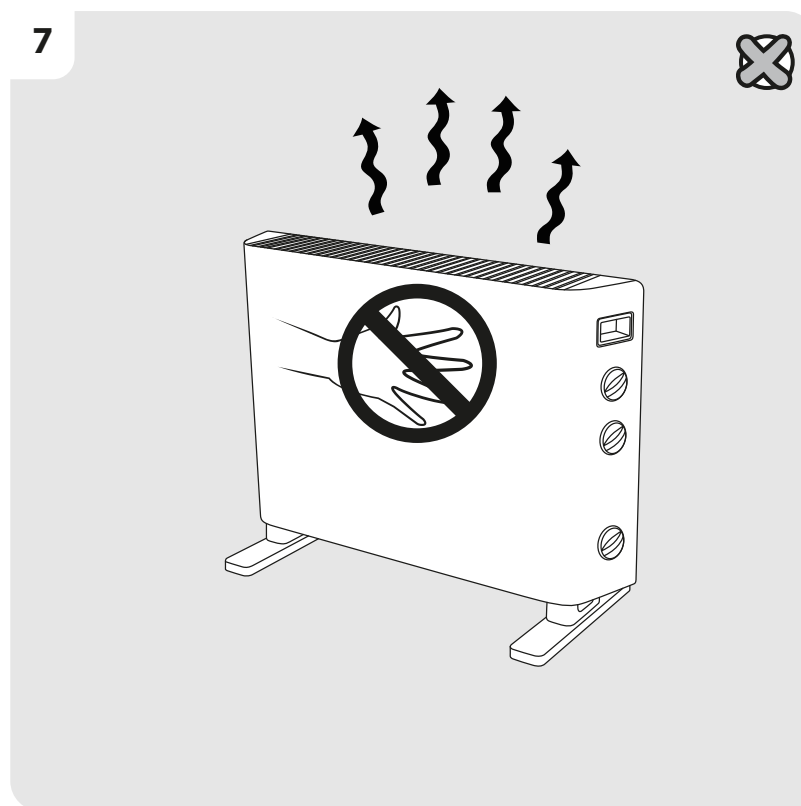
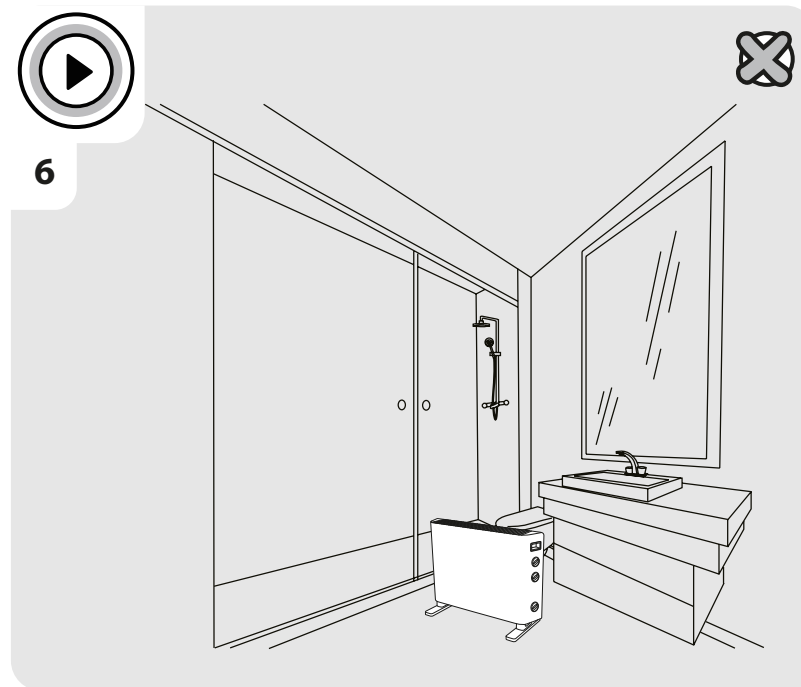
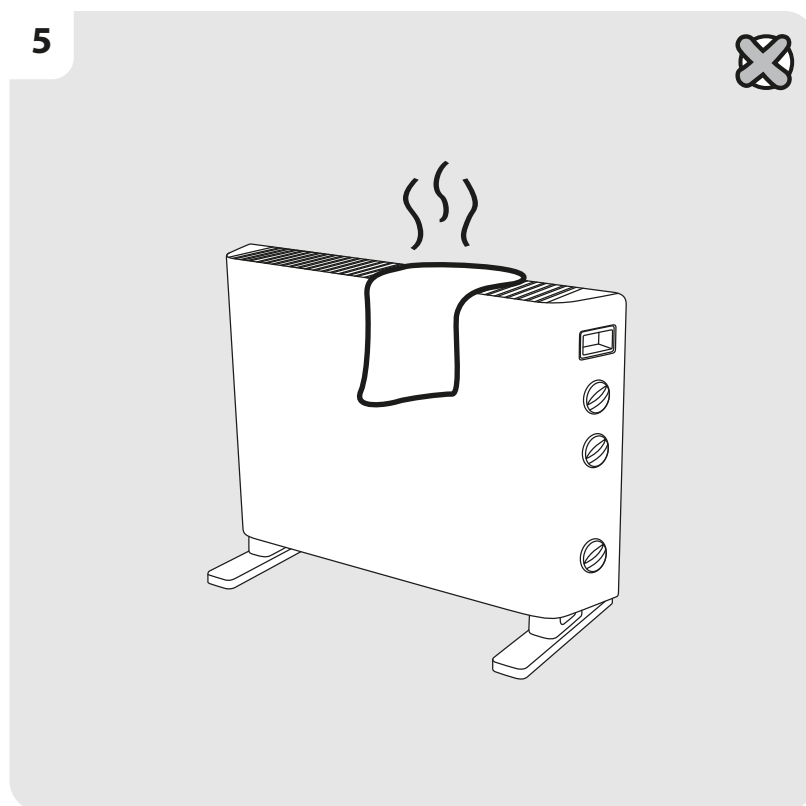
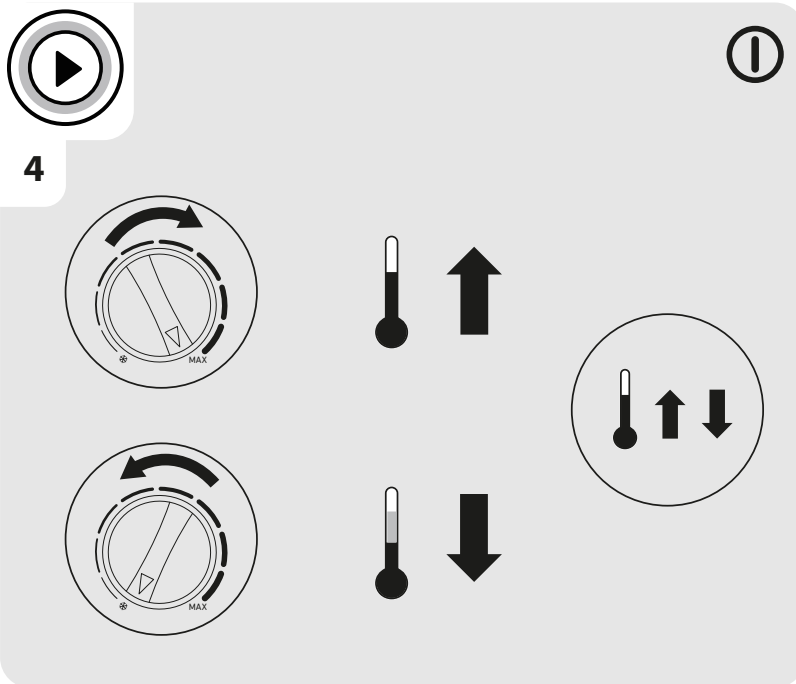
0~3 H



STOP

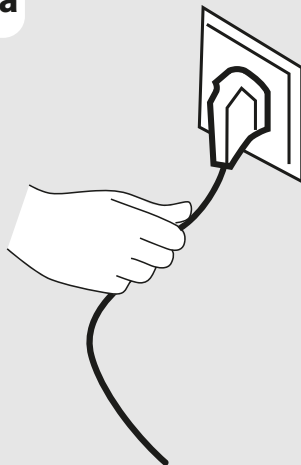


ON

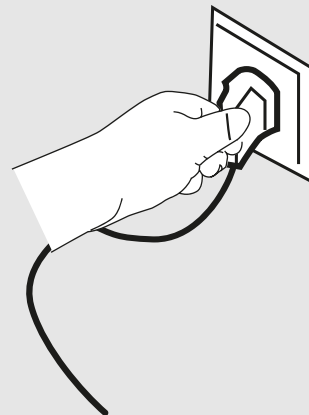




8.a

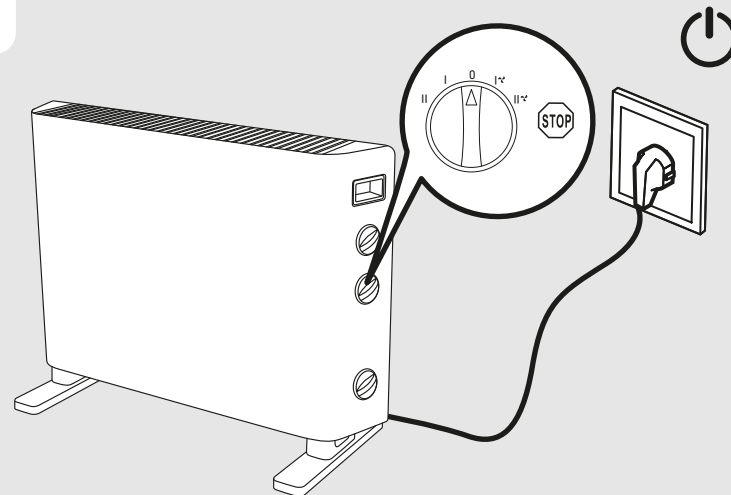


8.b

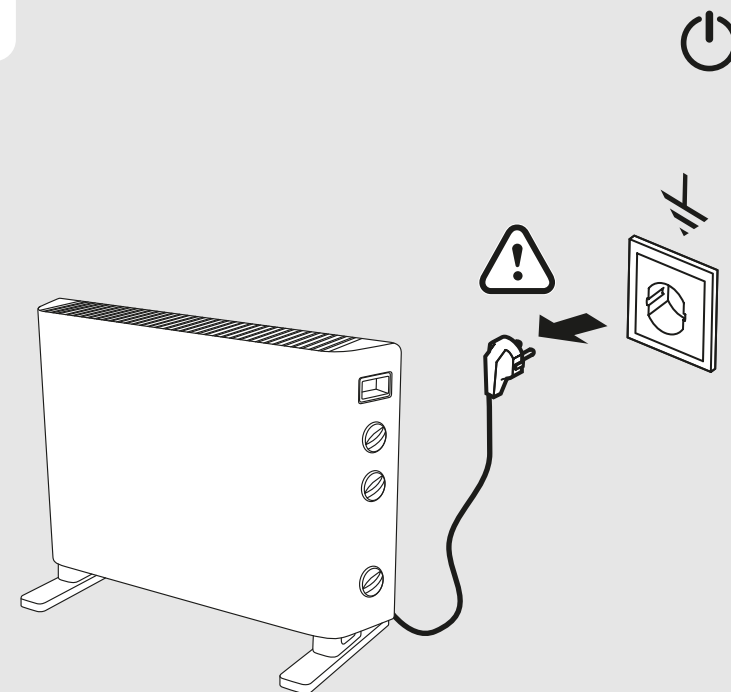


FR: Entretien / ES: Mantenimiento / PT: Manutenção / IT: Manutenzione /
EL: Συντήρηση / UA: Догляд / RO: Întreținere / EN: Maintenance

1

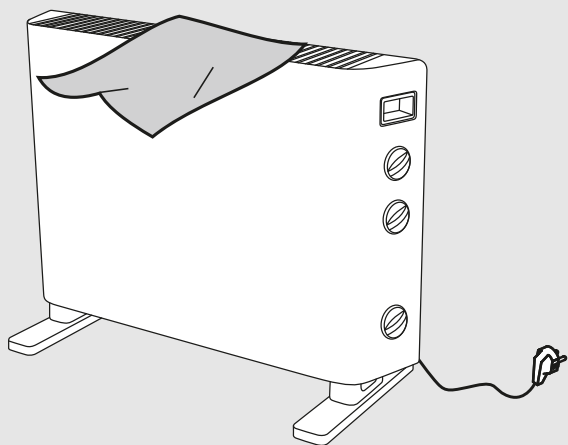


2

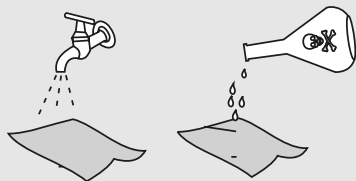
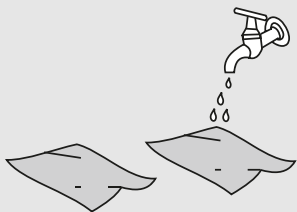




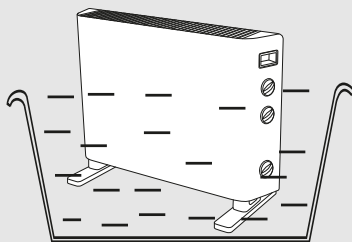
3



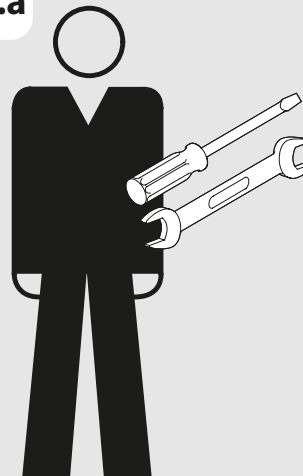
4



5



6.a



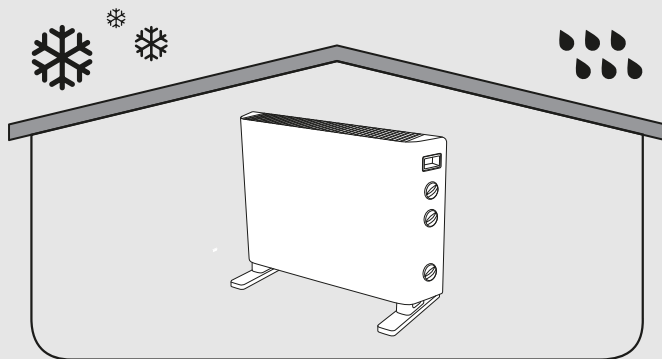
6.b





FR: Hivernage / ES: Durante el invierno / PT: Preparação para o inverno /
IT: Rimessaggio / EL: Αποθήκευση το χειμώνα / UA: Зимовий період /
RO: Păstrare pe perioada iernii / EN: Winter storage

1





Made in China 2024

* Garantie 2 ans / 2 años de garantía / Garantia de 2 anos / Garanzia 2 Anni /
Εγγύηση 2 ετών / Гарантія 2 років / Garanție 2 ani / 2-year guarantee



ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France

UA ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,
вул. Полярна Т7а, м. Київ 04201, Україна

ZH LM - 188, Building 4.2 Dajiaoting Zhongjie, Chaoyang District,
Beijing 100022 - CHINA, P.R.C

RU ООО ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК, 141031, Московская
область, Мытищинский район, г. Мытищи,
Осташковское шоссе, д.1, РОССИЯ

BR Importado e distribuido por LEROY MERLIN
CIA BRASILEIRA DE BRICOLAGEM
Rua Domingas Galleteri Blotta, 315 - Interlagos - CEP
04455-360 - São Paulo - SP - Brazil CNPJ: 01.438.784/0001-05
CALM (Central de Atendimento Leroy Merlin) -4020.5376 (capitais)
e 0800.0205376 (demais regiões)

ZA Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin
Leroy Merlin Greenstone Store
Corner Blackrock Street and Stoneridge Drive, Greenstone
Park Ext 2, Edenvale, 1610 Johannesburg, Gauteng, South Africa

KZ «Леруа Мерлен Қазақстан» ЖШС Қазақстан
Республикасы, 050000, Алматы қ., Қонаев
көшесі, 77, «ParkView» БО, 6к., 07 оф.